

X kadencja



KANCELARIA SEJMU

Biuro Komisji Sejmowych

PEŁNY ZAPIS PRZEBIEGU POSIEDZENIA

■ **KOMISJI KULTURY
I ŚRODKÓW PRZEKAZU
(NR 57)**
z dnia 21 lutego 2025 r.

Pełny zapis przebiegu posiedzenia Komisji Kultury i Środków Przekazu (nr 57)

21 lutego 2025 r.

Komisja Kultury i Środków Przekazu, obradująca pod przewodnictwem posła **Piotra Adamowicza (KO)**, przewodniczącego Komisji, zrealizowała następujący porządek dzienny:

- zmiany w składach osobowych podkomisji stałych;
- pierwsze czytanie poselskiego projektu uchwały w sprawie uczczenia **Macieja Kazimierza Sarbiewskiego w 430. rocznicę urodzin (druk nr 1046)**.

W posiedzeniu udział wzięli pracownicy Kancelarii Sejmu: **Julia Popławska, Cezary Gradowski** – z sekretariatu Komisji w Biurze Komisji Sejmowych; **Michał Gajewski, Karina Parśniak** – legislatorzy z Biura Legislacyjnego.

Przewodniczący poseł Piotr Adamowicz (KO):

Dzień dobry państwu.

Otwieram posiedzenie Komisji Kultury i Środków Przekazu.

Stwierdzam kworum oraz przyjęcie protokołów od 47. do 55. posiedzenia Komisji wobec niewniesienia do nich zastrzeżeń.

Porządek dzisiejszego posiedzenia przewiduje: pkt 1 – zmiany w składach osobowych podkomisji stałych; pkt 2 – pierwsze czytanie poselskiego projektu uchwały w sprawie uczczenia **Macieja Kazimierza Sarbiewskiego w 430. rocznicę urodzin**. Jest to druk nr 1046. Uzasadnia pan poseł Piotr Babinetz.

Przechodzimy zatem do realizacji pkt 1 porządku dziennego. Panie i panowie, w związku z odwołaniem dnia 9 stycznia br. posła **Macieja Wróbla** ze składu Komisji Kultury i Środków Przekazu, przestał on też być członkiem dwóch podkomisji stałych, których składy należy uzupełnić: podkomisji stałej do spraw mediów i polityki audiowizualnej oraz podkomisji stałej do spraw edukacji artystycznej i kulturalnej dzieci i młodzieży.

Bardzo proszę o wskazanie kandydatur do podkomisji stałej do spraw mediów i polityki audiowizualnej.

Pani przewodnicząca Augustyn, proszę.

Posel Urszula Augustyn (KO):

Panie przewodniczący, chciałam zgłosić kandydaturę pana posła **Krzysztofa Piątkowskiego**.

Przewodniczący poseł Piotr Adamowicz (KO):

Dziękuję.

Czy pan poseł jest zainteresowany? Wyraża zgodę?

Posel Krzysztof Piątkowski (KO):

Tak, oczywiście. Wyrażam zgodę. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący poseł Piotr Adamowicz (KO):

Czy jest sprzeciw pań i panów posłów wobec zaproponowanej kandydatury?

Posel Marek Suski (PiS):

Proponuję głosowanie.

Przewodniczący poseł Piotr Adamowicz (KO):

Dobrze. Oczywiście. Panie i panowie, czy wszyscy z was mają karty? Poczekajmy chwilę. Działa? OK.

Panie i panowie posłowie, kto jest za kandydaturą pana posła **Piåtkowskiego** na członka komisji do spraw mediów i polityki audiowizualnej?

Posel Piotr Gliński (PiS):

Komisji czy podkomisji?

Przewodniczący poseł Piotr Adamowicz (KO):

Podkomisji. Przepraszam, ma pan rację.

Kto jest za kandydaturą pana posła Piątkowskiego? Kto jest przeciwko tej kandydaturze? Kto się wstrzymał od głosu? Dziękuję bardzo.

Zamykam głosowanie i bardzo proszę o podanie wyników. Głosowało 20 posłów. Za kandydaturą pana Piątkowskiego było 14, przeciw było 2, od głosu wstrzymały się 4 osoby. Dziękuję bardzo.

Stwierdzam, że pan poseł Piątkowski został członkiem podkomisji stałej do spraw mediów i polityki audiowizualnej.

Poproszę o wskazanie kandydatur do podkomisji stałej do spraw edukacji artystycznej i kulturalnej dzieci i młodzieży.

Posel Wojciech Król (KO):

Kandydatur?

Przewodniczący poseł Piotr Adamowicz (KO):

Kandydatur, tak.

Pani poseł Augustyn.

Posel Urszula Augustyn (KO):

Powtórzę się – proponuję pana posła Piątkowskiego, żeby uzupełnił to miejsce, które jest w tej chwili wakatem w podkomisji stałej do spraw edukacji artystycznej i kulturalnej dzieci i młodzieży.

Przewodniczący poseł Piotr Adamowicz (KO):

Czy pan poseł Suski chciałby głosować?

Posel Marek Suski (PiS):

Oczywiście.

Przewodniczący poseł Piotr Adamowicz (KO):

Dobrze. Zatem głosujemy. Możemy? Tak, możemy.

Panie i panowie posłowie, kto jest za kandydaturą pana posła Piątkowskiego na członka podkomisji stałej do spraw edukacji artystycznej i kulturalnej dzieci i młodzieży? Kto jest za kandydaturą pana posła Piątkowskiego? Kto jest przeciwko tej kandydaturze? Kto wstrzymał się od głosu? Czy poseł Mieszkowski oddał głos? Dziękuję uprzejmie.

Zamykam głosowanie i bardzo proszę o podanie wyników. Głosowało 21 parlamentarzystów. Za kandydaturą pana Piątkowskiego było 15, przeciw było 2, od głosu wstrzymało się 4 parlamentarzystów. Dziękuję.

Tym samym stwierdzam, że Komisja uzupełniła skład podkomisji stałej do spraw edukacji artystycznej i kulturalnej dzieci i młodzieży o pana posła Piątkowskiego. Dziękuję uprzejmie.

Zgłasza się pan poseł Gliński.

Posel Piotr Gliński (PiS):

Panie przewodniczący, skoro mówimy o podkomisjach, to czy mógłby pan poinformować Komisję, ile jest w tej chwili podkomisji i ile z nich jest prowadzonych przez przewodniczących z największego klubu parlamentarnego? Moglibyśmy uzyskać taką informację?

Przewodniczący poseł Piotr Adamowicz (KO):

Tak.

Posel Piotr Gliński (PiS):

Bardzo proszę.

Przewodniczący poseł Piotr Adamowicz (KO):

Panie posle, mamy następujące podkomisje: dotyczącą mediów i polityki audiowizualnej...

Posel Urszula Augustyn (KO):

To jest na stronie.

Przewodniczący poseł Piotr Adamowicz (KO):

Zresztą, jak pani poseł Augustyn zauważa, te informacje są na stronie internetowej.

Poseł Piotr Gliński (PiS):

Bardzo dziękuję za pomoc. Poprosiłem o coś pana przewodniczącego, który był łaskaw to publicznie powiedzieć. To się nagrywa, będzie od razu przeniesione do odpowiednich podsumowań rządów obecnej koalicji.

Poseł Urszula Augustyn (KO):

Każdy umie czytać, w Internecie może przeczytać.

Przewodniczący poseł Piotr Adamowicz (KO):

Jeżeli chodzi o przewodniczącego tejże podkomisji, o której wspomniałem, to w tej chwili go nie ma, albowiem był nim pan poseł Wróbel, który został wiceministrem kultury i dziedzictwa narodowego i mamy tam wakat. Rzeczą wewnętrzną podkomisji jest to, kto zostanie jej przewodniczącym.

Kolejna podkomisja to jest podkomisja stała do spraw czytelnictwa i prawa autorskiego. Tutaj przewodniczącą jest pani poseł Paulina Matysiak, obecnie, o ile się nie mylę, koło Razem.

Kolejna jest podkomisja stała do spraw edukacji artystycznej i kulturalnej dzieci i młodzieży, gdzie przewodniczącą jest pani poseł Leo.

Poseł Piotr Gliński (PiS):

Podsumowując, mamy trzy podkomisje.

Przewodniczący poseł Piotr Adamowicz (KO):

Tak.

Poseł Piotr Gliński (PiS):

I żadna z nich nie jest prowadzona przez przedstawiciela czy przedstawicielkę największego klubu parlamentarnego. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący poseł Piotr Adamowicz (KO):

Proszę uprzejmie.

Poseł Marek Suski (PiS):

Tak wygląda demokracja walcząca.

Przewodniczący poseł Piotr Adamowicz (KO):

Dziękuję bardzo za tę uwagę.

Poseł Marek Suski (PiS):

Proszę uprzejmie.

Przewodniczący poseł Piotr Adamowicz (KO):

Panie i panowie, przechodzimy zatem do pkt 2 porządku dziennego.

Informuję, że w dniu 20 lutego 2025 r. marszałek Sejmu skierował do pierwszego czytania w Komisji Kultury i Środków Przekazu poselski projekt uchwały z druku nr 1046.

Proszę o uwagę. W związku z tym, że 430. rocznica urodzin Macieja Kazimierza Sarbiewskiego przypada niebawem, czyli w dniu 24 lutego br., składam wniosek, aby Komisja wyraziła zgodę na odbycie pierwszego czytania projektu uchwały w terminie krótszym niż 7 dni od dnia dostarczenia posłom, o którym mowa w art. 37 ust. 4 regulaminu Sejmu.

Pytanie do Biura Legislacyjnego: Musimy głosować to skrócenie terminu czy wystarczy aklamacja?

Legislator Karina Parśniak:

Aklamacja.

Przewodniczący poseł Piotr Adamowicz (KO):

Czy jest sprzeciw, byśmy w tej sytuacji – czyli dość pilnej potrzeby rozpatrzenia tego projektu – przystąpili do procedowania w terminie krótszym niż 7 dni?

Poseł Tadeusz Samborski (PSL-TD):

Nie ma, pełna aprobata.

Przewodniczący poseł Piotr Adamowicz (KO):

Dziękuję. Jedziemy, czyli przez aklamację skracamy termin naszej pracy.

W związku z tym bardzo proszę pana posła Piotra Babinetza o uzasadnienie uchwały z druku nr 1046. Bardzo proszę, panie pośle.

Poseł Piotr Babinetz (PiS):

Chyba połamałem urządzenie sejmowe. Ale działa. Jak działa, to dobrze.

Poseł Wojciech Król (KO):

Najważniejsze, że nie trzeba pana wyprowadzać.

Poseł Łukasz Ściebiorowski (KO):

Aż tak się nie awanturował.

Poseł Piotr Glišński (PiS):

Ale zawsze możecie zgłosić wniosek o 30 dni aresztu.

Poseł Urszula Augustyn (KO):

Panowie, szkoda czasu.

Poseł Piotr Glišński (PiS):

Szkoda czasu, ma pani rację. To, co robicie od 14 miesięcy – szkoda na to czasu.

Poseł Piotr Babinetz (PiS):

Przechodząc do rzeczy...

Poseł Marek Suski (PiS):

Od razu na tortury, po co tam areszt.

Poseł Piotr Babinetz (PiS):

Dziękuję za zgodę na ten szybki tryb pracy.

Myślę, że jezuita, poeta i teoretyk literatury Maciej Kazimierz Sarbiewski to jest postać wyjątkowa, wybitny poeta łaciński, czasem pisze się, że nowołaciński, więc przez to może współcześnie w Polsce mało znany, chociaż tłumaczony, np. przez Samuela ze Skrzypny Twardowskiego w wieku XVII, a potem w wieku XIX. W XVII w. i dalszych czasach, aż do wieku XIX włącznie, był jednak uważany w Europie za intelektualistę i najwybitniejszego właśnie spośród poetów języka łacińskiego. Był tłumaczony na szereg języków, co ciekawe, jeszcze w XIX w. na angielski. Oczywiście przede wszystkim w Anglii (w XX w. także w Stanach Zjednoczonych), kiedy to jego poezją interesowali się tacy poeci jak Coleridge – to jest przełom XVIII w. i XIX w. – i potem, już w wieku XIX, Landor. Do czasów Henryka Sienkiewicza i Ferdynanda Antoniego Ossendowskiego był najczęściej tłumaczonym polskim twórcą – oczywiście był też Konrad Korzeniowski, ale on sam tworzył w języku angielskim, więc nie trzeba było go tłumaczyć. Niektóre z dzieł, poezji Sarbiewskiego – chociażby te, które były wydawane w Anglii jako „The Odes of Casimire” – miały po kilkadziesiąt wydań.

Dlatego myślę, że warto go przypomnieć, skoro teraz jest prawie zapomniany, aczkolwiek na Mazowszu nie jest – wiem, że były publikacje pani Teresy Kaczorowskiej. Są też pewne działania mu poświęcone, na przykład konkursy w północnej części Mazowsza. Myślę, że w związku z 430. rocznicą urodzin warto przywrócić tego poetę zbiorowej pamięci Polaków. Choć oczywiście uchwała sejmowa ma tu ograniczony wpływ, to jest to zawsze jakiś sygnał. Poza tym jest to na pewno człowiek, który zasługuje na upamiętnienie. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący poseł Piotr Adamowicz (KO):

Bardzo dziękuję, panie pośle.

Zanim otworzę dyskusję, mam pytanie do Biura Legislacyjnego. Proszę państwa, nad którym projektem powinniśmy pracować? Jak państwo rekomendujecie?

Legislator Michał Gajewski:

Biuro Legislacyjne, Michał Gajewski.

Panie przewodniczący, Komisja pracuje nad projektem z druku i to projekt zawarty w druku powinien być projektem wyjściowym. Wiemy, że pan poseł będzie zgłaszał poprawki, natomiast my proponujemy, żeby rozpatrywać akapit po akapicie projekt zawarty w druku i żeby pan poseł zgłaszał odpowiednie poprawki do każdego akapitu. Dziękuję.

Przewodniczący poseł Piotr Adamowicz (KO):

Dziękuję.

Panie i panowie, otwieram dyskusję ogólną. Czy są pytania do pana posła wnioskodawcy? Nie ma, w związku z czym zamykam debatę ogólną i stwierdzam zakończenie pierwszego czytania.

Przystępujemy zatem do rozpatrzenia projektu uchwały. Czy są uwagi co do tytułu projektu uchwały? Nie widzę, nie słyszę. Stwierdzam, że tytuł projektu uchwały został rozpatrzony przez Komisję.

Przechodzimy do rozpatrzenia akapitu nr 1. Czy są uwagi do akapitu nr 1?

Bardzo proszę, pan poseł Babinetz.

Poseł Piotr Babinetz (PiS):

Wychodząc naprzeciw panu przewodniczącemu i chcąc troszkę jeszcze ten tekst ulepszyć, mam przygotowane poprawki, czyli poszczególne nowe akapity. W ten sposób mieliśmy ich nie osiem, tylko sześć i tekst będzie nieco krótszy oraz bardziej skondensowany. Choć to ostatnie w niedużym stopniu, ale to też dlatego, że myślę, iż warto by pewne ważne rzeczy o Sarbiewskim zostały w uchwale, bo jest mało rozpoznawalny i znany.

W przypadku akapitu nr 1 to byłoby nadanie mu nowego brzmienia: „W czasach świetności Rzeczypospolitej, 24 lutego 1595 roku, w Sarbiewie pod Płońskiem urodził się Maciej Kazimierz Sarbiewski – wybitny europejski intelektualista oraz jeden z najdoskonalszych przedstawicieli polskiej kultury, przez kilkaset lat najbardziej znany na świecie polski poeta oraz teoretyk literatury. Wstąpił do Towarzystwa Jezusowego, a w 1623 roku otrzymał święcenia kapłańskie. Zdobył gruntowne wykształcenie w Polsce i w Rzymie, został doktorem filozofii i teologii, wykładał poetykę i retorykę w kolegiach jezuickich w Krożach na Żmudzi i w Połocku oraz w Akademii Wileńskiej. Od 1635 roku był nadwornym kaznodzieją króla Władysława IV Wazy”.

To są zupełnie minimalne poprawki i skróty, ale też połączenie akapitu nr 1 i nr 2. Mam tylko jedną wątpliwość do rozważenia przez Komisję. Czy lepszy jest zapis „Rzeczypospolitej” czy „Rzeczypospolitej”? Chodzi o wycucie językowe. Czy to jakoś...

Poseł Urszula Augustyn (KO):

Obojętne.

Przewodniczący poseł Piotr Adamowicz (KO):

Nie, nie.

Poseł Piotr Babinetz (PiS):

Może zostać?

Przewodniczący poseł Piotr Adamowicz (KO):

Tak.

Poseł Piotr Babinetz (PiS):

To jeżeli chodzi o poprawkę nr 1, to tyle.

Przewodniczący poseł Piotr Adamowicz (KO):

Czy ja dobrze rozumiem, że pan połączył i przeredagował akapit nr 1 i nr 2 i jednocześnie połączył je w pierwotnym brzmieniu, tak?

Poseł Piotr Babinetz (PiS):

Tak.

Przewodniczący poseł Piotr Adamowicz (KO):

Panie pośle, czy pan dysponuje ujednoliconym tekstem poprawki?

Poseł Piotr Babinetz (PiS):

Tak.

Tu jeszcze taka uwaga, żeby rozwiązać wątpliwość.

Przewodniczący poseł Piotr Adamowicz (KO):

Tak?

Posel Piotr Babinetz (PiS):

Ten tekst z poprawkami Biura Legislacyjnego to jest już odniesienie do tego proponowanego w tych poprawkach.

Przewodniczący poseł Piotr Adamowicz (KO):

Przez pana?

Posel Piotr Babinetz (PiS):

Tak, żeby było łatwiej. Mam tutaj wszystkie akapity, tylko że w jednym wspólnym zestawieniu, dlatego nie mogę ich teraz przekazać.

Przewodniczący poseł Piotr Adamowicz (KO):

Dobrze.

Panie i panowie posłowie – to też jest pytanie do państwa z Biura Legislacyjnego – czy możemy przyjąć taką oto formułę, że pan poseł Babinetz dysponuje ujednoliconym tekstem ostatniej wersji projektu i procedujemy tym, co prezentuje i ma w formie pisemnej, którą dostarczy państwu, byście państwo nanieśli ewentualnie drobne poprawki natury stricte redakcyjnej i interpunkcyjnej? To żebyśmy nie pisali teraz na nowo poszczególnych akapitów.

Panie pośle, pan ma własny, ujednolicony tekst?

Posel Piotr Babinetz (PiS):

Tak. Państwo też mają, dlatego że to jest de facto ten tekst, który tutaj...

Przewodniczący poseł Piotr Adamowicz (KO):

Tak, tylko – jak zauważyło Biuro Legislacyjne – muszę prowadzić obrady, opierając się na pierwotnym projekcie. Dopytuję więc, czy tego typu formuła, która skraca procedowanie i jest bardziej racjonalna przy pracy, jest dopuszczalna.

Legislator Karina Parśniak:

Panie przewodniczący, Wysoka Komisjo, Karina Parśniak, Biuro Legislacyjne.

Możemy rozpatrywać poszczególne poprawki do druku nr 1046. Czyli będziemy procedować w ten sposób, że pan poseł, przedstawiciel wnioskodawców, będzie zgłaszał poprawkę do konkretnego numeru akapitu i będziemy nadawać brzmienie. W związku z tym, że druk nr 1046 ma osiem akapitów, a w tej skróconej wersji przedłożonej przez pana przedstawiciela wnioskodawców jest sześć akapitów, to wykreślimy dwa ostatnie. Tak naprawdę wersja skrócona zawiera połączenie tych akapitów wzajemnie. My oczywiście przekazaliśmy panu posłowi, przedstawicielowi wnioskodawców, korektę językową zrobioną przez językoznawców. Rozumiem, że te poprawki, które pan poseł będzie odczytywał, będą również uwzględniały te korekty. Ale musimy to rozpatrywać akapit po akapicie.

Przewodniczący poseł Piotr Adamowicz (KO):

Dobrze.

Legislator Karina Parśniak:

Dziękuję bardzo.

Przewodniczący poseł Piotr Adamowicz (KO):

Dziękuję bardzo za wyjaśnienie.

Panie pośle, mam do pana prośbę. Gdyby pan był łaskaw i przeczytał raz jeszcze cały akapit nr 1, tak jak on według pana powinien brzmieć po poprawkach językoznawców i uzupełnieniach, tak żebyśmy zaakceptowali jego propozycję.

Posel Piotr Babinetz (PiS):

„W czasach świetności Rzeczypospolitej, 24 lutego 1595 roku, w Sarbiewie pod Płońskiem urodził się Maciej Kazimierz Sarbiewski – wybitny europejski intelektualista oraz jeden z najdoskonalszych przedstawicieli polskiej kultury, przez kilkadziesiąt lat najbardziej znany na świecie polski poeta oraz teoretyk literatury. Wstąpił do Towarzystwa Jezusowego, a w 1623 roku otrzymał święcenia kapłańskie. Zdobył gruntowne wykształcenie w Polsce i w Rzymie, został doktorem filozofii i teologii, wykładał poetykę i retorykę w kolegiach jezuickich w Krożach na Żmudzi i w Połocku oraz w Akademii Wileńskiej. Od 1635 roku był nadwornym kaznodzieją króla Władysława IV Wazy”.

Przewodniczący poseł Piotr Adamowicz (KO):

I to jest całość, panie pośle?

Poseł Urszula Augustyn (KO):

Pierwszy akapit.

Przewodniczący poseł Piotr Adamowicz (KO):

Panie i panowie, czy jest sprzeciw wobec przyjęcia akapitu nr 1 w wersji zaproponowanej przez pana posła Babinetza? Nie widzę, nie słyszę. Stwierdzam, że szacowna Komisja przyjęła akapit nr 1.

Przechodzimy zatem do rozpatrzenia akapitu nr 2. Czy pana poseł Babinetz mógłby zaprezentować ostateczną wersję akapitu nr 2?

Poseł Piotr Babinetz (PiS):

Akapitowi nr 2 nadałobyśmy brzmienie: „Maciej Sarbiewski to najwybitniejszy łaciński poeta Europy XVII wieku, przedstawiciel baroku. Tworzył ody, epody i epigramaty, wzorował się na poetach antycznych i Janie Kochanowskim. Nazywano go sarmackim lub chrześcijańskim Horacym. Liczne ody poświęcił głównie tematyce religijnej, natomiast w odzie do rycerstwa polskiego, przetłumaczonej na język polski przez Samuela Twardowskiego, zwracał się z przestroga przed «psuciem» Ojczyzny. W innych utworach opiewał piękno ojczystej ziemi i sukcesy militarne hetmana Jana Karola Chodkiewicza”.

Tutaj są minimalne skróty w stosunku do dotychczasowego akapitu nr 3.

Przewodniczący poseł Piotr Adamowicz (KO):

Panie i panowie posłowie, pytam: Czy są uwagi do akapitu nr 2 w wersji zaproponowanej przez pana posła Babinetza? Nie widzę, nie słyszę. Stwierdzam, że Komisja rozpatrzyła akapit nr 2.

Przechodzimy tym samym do rozpatrzenia akapitu nr 3. Bardzo pana proszę o zaprezentowanie akapitu nr 3.

Poseł Piotr Babinetz (PiS):

Akapitowi nr 3 proponuję nadać brzmienie: „Stworzył dzieła teoretyczno-literackie, jak: «O poezji doskonałej, czyli Wergiliusz i Homer» i «Wykłady poetyki», w tym rozprawę «O poincie i dowcipie». Pisał też nieukończony epos o dziejach Polski pt. «Lechiada». Tradycję antyczną wpisywał w kulturę i myśl chrześcijańską, m.in. w traktacie mitologicznym «Bogowie pogan». Podejmował problematykę uniwersalną, rozważał kwestię miejsca człowieka w świecie, rozdarcia między ziemią a niebem i naturą a łaską, nawiązywał do mistycznej biblijnej «Pieśni nad Pieśniami». Miał zdolności kompozytorskie, śpiewał i grał na kilku instrumentach”.

To jest odniesienie do dotychczasowego, zawartego w pierwszej wersji akapitu nr 4, tylko że są tutaj skróty. Może niezbyt duże, ale są. I jest jedna przekazana przez Biuro Legislacyjne wątpliwość ze strony językoznawców. Przy zdaniu „Pisał też nieukończony epos o dziejach Polski pt. «Lechiada»” jest wątpliwość, czy na pewno go nie ukończył; czy nie jest tak, że zachował się we fragmentach. Czyli być może napisał całość, ale tylko fragmenty się zachowały. To jest dylemat.

Poseł Urszula Augustyn (KO):

Czy w tej sytuacji nie byłoby najlepiej to zdanie usunąć?

Poseł Piotr Babinetz (PiS):

Usunąć nie, bo to jest istotne, że napisał epos o dziejach Polski. Tylko pytanie, czy zostawić dotychczasowe brzmienie. Czy jednak... „Napisał zachowany we fragmentach epos o dziejach Polski” – to byłaby drobna zmiana, ale rozumiem, że oddawałaby...

Przewodniczący poseł Piotr Adamowicz (KO):

Przepraszam, że panu przerywam, ale czy możemy nie wchodzić w szczegóły, skoro nie jesteśmy pewni tego, czy on się zachował, czy nie zachował?

Poseł Piotr Babinetz (PiS):

To może usunąć słowo „nieukończony”?

Przewodniczący poseł Piotr Adamowicz (KO):

„Przygotował” albo „przygotowywał”.

Poseł Piotr Babinetz (PiS):

Ale nie, może usunąć słowo „nieukończony”?

Poseł Daria Gosek-Popiołek (Lewica):

Albo może: „Pozostał po nim nieukończony opis”.

Poseł Piotr Babinetz (PiS):

Nie, istota krytyki ze strony językoznawców dotyczy głównie słowa „nieukończony”. Nie tylko samego słowa, ale jego sensu. Gdybyśmy usunęli słowo „nieukończony”, toby było dobrze.

Poseł Urszula Augustyn (KO):

Tak, wtedy byłoby dobrze.

Przewodniczący poseł Piotr Adamowicz (KO):

Dobrze. Panie i panowie, to ja bym poprosił pana posła o przeczytanie tej wersji razem z tym, co przyjęliśmy.

Poseł Piotr Babinetz (PiS):

Wprowadzę jedno słowo autopoprawki.

Przewodniczący poseł Piotr Adamowicz (KO):

No dobrze.

Poseł Piotr Babinetz (PiS):

To co, przeczytać całość?

Poseł Elżbieta Gapińska (KO):

Nie, jedno zdanie.

Poseł Piotr Babinetz (PiS):

To jedno zdanie?

Przewodniczący poseł Piotr Adamowicz (KO):

Pan przeczyta to jedno zdanie.

Poseł Piotr Babinetz (PiS):

„Pisał też epos o dziejach Polski pt. «Lechiada»”.

Przewodniczący poseł Piotr Adamowicz (KO):

Panie i panowie, czy jest sprzeciw wobec przyjęcia akapitu nr 3 w wersji zaproponowanej przed chwilą przez pana posła Babinetza? Nie widzę, nie słyszę. Dziękuję bardzo. Stwierdzam, że Komisja przyjęła akapit nr 3.

Bardzo proszę pana posła o zaprezentowanie akapitu nr 4.

Poseł Piotr Babinetz (PiS):

To teraz propozycja nadania akapitowi nr 4 nowego brzmienia. I byłoby to: „Już w wieku 28 lat uhonorowany został najważniejszą nagrodą literacką – papieskim laurem poetyckim. Wcześniej otrzymało ją tylko dwóch polskich poetów: Klemens Janicki i Adam Schroetter. Przez kilkadziesiąt lat, do czasów Henryka Sienkiewicza i Ferdynanda Ossendowskiego, był polskim pisarzem, którego dzieła były najczęściej wydawane na świecie. W 1632 roku ukazała się edycja jego najpopularniejszego dzieła – «Lyricorum libri IV» ozdobiona miedziorytami Petera Rubensa. Ten zbiór poezji miał w Europie i Stanach Zjednoczonych blisko sto wydań. Jeszcze w XIX wieku «Ody Kazimierza» w tłumaczeniu angielskim, były bardzo popularne w Zjednoczonym Królestwie. Choć jego dorobek tłumaczono na język polski, jest twórcą w Ojczyźnie mało znanym”.

I tu jedna uwaga – językoznawcy zwrócili ją poprzez Biuro Legislacyjne i dotyczy tego, że jest błąd w zapisie nazwiska Adama Schroetera. Niepotrzebne jest drugie „t”. Myślę, że trzeba je usunąć.

Przewodniczący poseł Piotr Adamowicz (KO):

OK. Panie i panowie, czy są uwagi do akapitu nr 4? Nie widzę, nie słyszę. Stwierdzam, że akapit nr 4 został przez Komisję rozpatrzony i przyjęty.

Bardzo proszę o przedstawienie akapitu nr 5.

Poseł Piotr Babinetz (PiS):

Ponieważ nowy akapit nr 4 konsumuje dotychczasowe akapity nr 5 i nr 6, to teraz będziemy się odnosić do akapitu nr 7, poprzez nadanie akapitowi nr 5 nowego brzmienia: „Maciej Sarbiewski zmarł w Warszawie w 1640 roku i został pochowany w kościele jezuitów, a po kasacie zakonu — w kościele pijarów. Po Powstaniu Listopadowym, w ramach represji wobec Polski, z rozkazu Moskali przeniesiono jego szczątki do anonimowej zbiorowej mogiły pod aleją cmentarną przy kościele św. Karola Boromeusza na Powązkach”.

Przewodniczący poseł Piotr Adamowicz (KO):

Panie i panowie, czy są uwagi co do kolejnego akapitu zaprezentowanego przez pana posła Babinetza? Nie widzę, nie słyszę. Stwierdzam, że akapit przedostatni został przez Komisję przyjęty i rozpatrzony.

Panie pośle, bardzo proszę o przedstawienie akapitu nr 6, czyli ostatniego.

Poseł Piotr Babinetz (PiS):

Tak, to będzie odniesienie do dotychczasowego akapitu nr 8 i będzie to nadanie akapitowi nr 6 brzmienia: „Sejm Rzeczypospolitej Polskiej w 430. rocznicę urodzin Macieja Kazimierza Sarbiewskiego – polskiego artysty światowej sławy, oddaje mu należny hołd, aby przywrócić jego twórczość współczesnym i przyszłym pokoleniom Polaków”.

Poseł Urszula Augustyn (KO):

Bardzo ładnie.

Przewodniczący poseł Piotr Adamowicz (KO):

Dziękuję, pani poseł.

Panie i panowie, czy są uwagi do akapitu nr 6, czyli ostatniego?

Bardzo proszę, dwóch panów posłów. Najpierw pan poseł Giżyński.

Poseł Szymon Giżyński (PiS):

Mam uwagę drobną, ale myślę, że dość istotną. W takich sytuacjach przyjmuje się podwójne homagium wobec artysty czy innej znaczącej osoby. I tutaj dokonałbym zmiany w pierwszym wierszu: „Sejm Rzeczypospolitej Polskiej w 430. rocznicę urodzin polskiego artysty światowej sławy i znaczenia Macieja Kazimierza Sarbiewskiego”. Szczególnie uwypuklałbym znaczenie, bo sława jest przemijająca, a znaczenie jest wieczne.

Przewodniczący poseł Piotr Adamowicz (KO):

Rozumiem. Pan poseł wnioskodawca za chwilę się odniesie.

Bardzo proszę, teraz pan poseł Zieliński.

Poseł Tomasz Zieliński (PiS):

Uchwała jest czytelna i jasna. Tylko mam wątpliwość, czy dobrze jest na koniec użyć słowa „artysty”, zamiast po prostu „poety”. Czy to nie zakłamuje osoby Sarbiewskiego? To uwaga do pana posła.

Przewodniczący poseł Piotr Adamowicz (KO):

Czy są jeszcze jakieś pytania do pana posła wnioskodawcy?

Poseł Urszula Augustyn (KO):

Biuro Legislacyjne.

Przewodniczący poseł Piotr Adamowicz (KO):

Przepraszam, najpierw poprosiłbym Biuro Legislacyjne.

Legislator Karina Parśniak:

Rozumiem, że w toku dyskusji złożono propozycje niejako poprawek do poprawki złożonej już przez pana posła wnioskodawcę. Nie możemy przyjąć takiego trybu procedowania,

że zgłaszamy poprawkę do poprawki, więc ewentualnie musiałaby zostać uzgodniona ta wersja wspólna i wówczas złożona na nowo jako poprawka. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący poseł Piotr Adamowicz (KO):

Dziękuję za to ważne wyjaśnienie.

Panie pośle, bardzo proszę ustosunkować się do pytań i wątpliwości panów.

Poseł Tomasz Zieliński (PiS):

Tak strasznie się nie upieram.

Przewodniczący poseł Piotr Adamowicz (KO):

Rozumiem, ale bardzo proszę pana posła Babinetza.

Poseł Piotr Babinetz (PiS):

Dziękuję panu posłowi, że się strasznie nie upiera, dlatego że myślę, iż poeta – szczególnie wielki, wybitny – jest również artystą. Chodzi po prostu o szersze ujęcie i żeby też wielokrotnie w tekście nie powtarzać słowa „poeta” i „poezja”.

Natomiast uwagę pana posła Szymona Giżyńskiego uważam za cenną, bo rzeczywiście poezje łacińskie Sarbiewskiego były wielokrotnie wydawane i czytane w wielu państwach, w wielu regionach Europy, a częściowo i świata. Były też przez kilkaset lat tłumaczone na angielski. Ale Sarbiewski był też przez wiele lat słusznie odbierany jako teoretyk literatury, czyli jego twórczość wywoływała pewne dyskusje – choćby wśród poetów angielskich, o których wcześniej wspomniałem. Myślę więc, że jego znaczenie było przez to większe i uważam to słowo za właściwe do opisanie i docenienia Sarbiewskiego.

Przewodniczący poseł Piotr Adamowicz (KO):

OK. Panie pośle, w związku z tym – jeżeli pan poseł Giżyński by pozwolił – czy mógłby pan skonsumentować uwagę, postulat pana posła Giżyńskiego, tak żeby wyczerpać formalność legislacyjną i proceduralną? Wtedy nie musielibyśmy procedować poprawek do poprawek, bo to po prostu ułatwi nam pracę. I jak już pan uzupełni, to poprosiłbym o odczytanie w całości ostatecznego brzmienia akapitu nr 6, czyli ostatniego.

Poseł Piotr Babinetz (PiS):

Tak. Panie przewodniczący – i panie pośle – mam tylko jedną wątpliwość. Dodanie słów „i znaczenia” po słowie „sławy” jest oczywiste. Natomiast czy mam rozumieć, że ta poprawka zakłada też przeniesienie, przestawienie szyku? Bo to wynikało z tego, co pan poseł czytał.

Poseł Szymon Giżyński (PiS):

„Sławy i znaczenia”.

Poseł Piotr Babinetz (PiS):

Tak, ale pan odczytał...

Legislator Michał Gajewski:

Jeżeli można... Pan poseł czytał z druku, a pan poseł wnioskodawca odnosi się już do poprawki.

Poseł Piotr Babinetz (PiS):

Czyli nie chodzi o przeniesienie opisu „polskiego artysty światowej sławy i znaczenia” przed słowa „Macieja Kazimierza Sarbiewskiego”. Dobrze. To jak wynikało to tylko z czytania z innego tekstu, to będzie prościej. To w takim razie ten akapit...

Przewodniczący poseł Piotr Adamowicz (KO):

Czyta pan teraz całość, tak

Poseł Piotr Babinetz (PiS):

Tak.

Przewodniczący poseł Piotr Adamowicz (KO):

Bardzo proszę.

Poseł Piotr Babinetz (PiS):

Akapit nr 6 brzmiałby: „Sejm Rzeczypospolitej Polskiej w 430. rocznicę urodzin Macieja Kazimierza Sarbiewskiego – polskiego artysty światowej sławy i znaczenia, oddaje mu należny hołd, aby przywrócić jego twórczość współczesnym i przyszłym pokoleniom Polaków”.

Przewodniczący poseł Piotr Adamowicz (KO):

Panie i panowie, czy jest sprzeciw wobec przyjęcia projektu akapitu nr 6, czyli ostatniego, projekty uchwały w wersji zaprezentowanej przed chwilą przez pana posła Babinetza? Nie widzę, nie słyszę. Stwierdzam, że Wysoka Komisja rozpatrzyła...

Poseł Piotr Babinetz (PiS):

Jeszcze...

Przewodniczący poseł Piotr Adamowicz (KO):

Jeszcze?

Poseł Piotr Babinetz (PiS):

Tak. Czy nie trzeba jeszcze podjąć decyzji formalnej, o której mówiło Biuro Legislacyjne?

Przewodniczący poseł Piotr Adamowicz (KO):

Że?

Poseł Piotr Babinetz (PiS):

Że skreślamy akapity nr 7 i nr 8.

Przewodniczący poseł Piotr Adamowicz (KO):

Dobrze.

Czy jest sprzeciw pań i panów posłów wobec formalnego skreślenia akapitów nr 6 i nr 7?

Legislator Michał Gajewski:

Nr 7 i nr 8.

Przewodniczący poseł Piotr Adamowicz (KO):

Proszę?

Legislator Michał Gajewski:

Nr 7 i nr 8.

Przewodniczący poseł Piotr Adamowicz (KO):

Akapitu nr 7 i nr 8. Tym samym mamy projekt 6-akapitowy. Nie ma sprzeciwu wobec skreślenia akapitów nr 7 i nr 8. oraz projektu uchwały zawierającego sześć akapitów.

Panie i panowie, przechodzimy do przyjęcia całego projektu uchwały w wersji zaproponowanej w trakcie prac Komisji przez pana posła Babinetza wraz z poprawkami i korektami Biura Legislacyjnego.

Czy jest sprzeciw wobec przyjęcia tego projektu uchwały przez aklamację? Nie widzę, nie słyszę, stwierdzam, że Komisja przyjęła w całości projekt uchwały w wersji zaproponowanej przez pana posła Babinetza.

Moment, to nie wszystko. Jednocześnie proponuję upoważnić Biuro Legislacyjne do nanieśienia ewentualnych poprawek natury stricte redakcyjnej, językowej i interpunkcyjnej. Rozumiem, że jest zgoda Komisji.

Pozostaje nam wybór posła sprawozdawcy. Proszę bardzo o zgłaszanie kandydatur.

Poseł Urszula Augustyn (KO):

Naturalne, że pan.

Przewodniczący poseł Piotr Adamowicz (KO):

Czy ja dobrze rozumiem, że pan poseł Babinetz byłby naturalnym sprawozdawcą? Czy jest wasza zgoda? Bo to jest wasz projekt. Moment, bo może pan poseł Babinetz nie zgadza się na bycie sprawozdawcą projektu. Czy pan poseł się zgadza?

Poseł Piotr Babinetz (PiS):

Dziękuję bardzo, zgadzam się.

Przewodniczący poseł Piotr Adamowicz (KO):

A ja dziękuję za tę zgodę. Jak rozumiem, nie ma sprzeciwu wobec tej kandydatury. Stwierdzam, że poseł Piotr Babinetz został wybrany posłem sprawozdawcą.

Panie i panowie, na tym wyczerpaliliśmy porządek dzienny posiedzenia Komisji.

Posel Piotr Babinetz (PiS):

Jeszcze...

Przewodniczący poseł Piotr Adamowicz (KO):

Aha, jeszcze. Przepraszam i bardzo proszę.

Posel Piotr Babinetz (PiS):

Dziękuję bardzo. Chcę tylko podziękować całej Komisji za zgodną pracę i poparcie projektu uchwały dotyczącej Macieja Kazimierza Sarbiewskiego. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący poseł Piotr Adamowicz (KO):

Bardzo dziękuję. Tym razem bardzo sprawne procedowanie. Dobrego dnia, do zobaczenia na następnym posiedzeniu.